ماڈل: KA-14I ιζ (1)	ذمہدارپولیسافسرکے ذریعےملکبدرکئے جانیوالے غیرملکیکودی گئی اطلاعبمعہحوالہ	پـوی‌ونـان‌ی‌لیس کے پرنٹنگ آفس سے جاری کردہ۔
	ماڈل: ملک بدر کئے جانیوالے زیرحراســـتغی‌ملکیوں کیلئے معلومــاتنامہ ی.	

Υπόδειγμα: ΚΑ-141ιζ(1)	*Κοινοποιείται από τον αρμόδιο αστυνομικό στον υπό απέλαση κρατούμενο αλλοδαπό, με αποδεικτικό.*	*Χορηγείται από το Τυπογραφείο της Ελληνικής Αστυνομίας*
Πακιστανική (Ουρντού)	*Υπόδειγμα: Πληροφοριακό δελτίο για τους υπό απέλαση κρατούμενους αλλοδαπούς.*	

جمہوریہ یونان
یونانی پولیس

....
محکمہ(کا عنوا)ن

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

....

(Τίτλος Υπηρεσίας)

معلوماتی اطلاع نامہ

(ملک بدر کئے جانیوالےزیر حراست غیر ملکیوں کے لئے)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

(Για τους υπό απέλαση κρατούμενους αλλοδαπούς)

----

1. جیسا کہ آپ کو پہلے ہی بتایا جا چکا ہے کہ ہمارے ملک میں آپ کا قیام غیر قانونی ہے۔
ہمارے ملک میں کسی غیر ملکی کےقانونی قیام کا تعین اس کے قانونی داخلے کی بنیاد پر ہوتا ہے ۔
سر زمینِ یونان میں قانونی طور پر ایک درست سفری دستاویز یا مجاز یونانی اتھارٹی کی طرف سے جاری کردہ کوئی قانونی طور پر درست رہائشی اجازت نامہ ہو اور اگر ایسا نہیں تو رہائش‌ی‌حق کالعدم قراردئیے جانے کا قانونی جواز بنتا ہے (قانون N.3386/2005 ΦΕΚ Α-212)
2. پہلےسےہیقانونیاورعارضیطورپرہمارےپولیساسٹیشنمینزیر حراستہیں تو آپکی ملکبدری کا عملمکملہونے تک آپ کو پُر سکون رویہ اختیار کرنے کی ضرورت ہے اور آپکواپناپاسپورٹیاکوئی اورسفریدستاویزیاآپکیشناختکی جس بھی دستاویزکیدرخواست کی جائےجمع کروائیں ۔
3. آپ کے کیس کا انچارج ہے------------------------------
)س‌ی‌ئتپـــــول‌ی‌نـام و کـن۔عہدہ(
جوآپکوآپ کےحقوقسمجھانےکاذمہدارہے. آپکسیبھی قسم کی شکایاتکیاطلاع پولیساتھارٹیکےسربراہکوکرسکتےہیں ۔

Αρμόδιος για την υπόθεση σας είναι ο ....

(βαθμός - ονοματεπώνυμο Αστυνομικού)

ο οποίος υποχρεούται να σας εξηγήσει τα δικαιώματά σας. Τυχόν παράπονά σας μπορείτε να τα αναφέρετε στον προϊστάμενο της Αστυνομικής Αρχής.

4. حراســـتکےدوران آپ حقدارہیں:
a. اپنے ذاتی خرچپراپنیپسندکاکوئیوکیل کرنے کے ،پولیساتھارٹیملاقاتحاصل کرنےاوراسکے ساتھ مشورہکرنےکےسلسلے میں آپکیمددکرنےکےلئےموجـــــودہے
b. یونانمیں آپ کےملککی قونصلراتھارٹیکو مطلعکرنےکےلئےکہیں . انکےنمائندونکےملاقاتی دورےحاصل کریناورانسےباتچیت کریں -
c اپنے پیاروں کے ملاقاتی دورے حاصل کریں۔ ملاقاتی دوروں کے اوقات اور تعداد کی تفصیلات
d. آپکیملکبدریکا فیصلہ جاری کرنے پر اعتراض کرنے کی غرض سے اس کے جاری ہونے سے کمازکم 48 گھنٹےکےاندرآپ اپنے اعتراضات آپ کے کیس کے ذمہ دار افسر کو پیش کرسکتے ہیں - یہ مدت اس کے جاری ہونے سے اگلے دن 00.00 بجے شروع ہوگی اور اس کے اگلے (روزگاری)دن کے 24.00 پر ختم ہوگی۔
e. ملک بدری کےفیصلےکےخلافاپیل آپکواسکیاطلاعملنے سے 5 دنکےاندراندر وزیرداخلہیا*اسکیطرفسےمجازسـریافکے سامنےکرنی ہو گی - یہ مدت پانچویں دن کے 24.00 پورے ہونے پر ختم ہو گی .متعلقہ اپیل دائر کرنے کےفیصلہ 3روزگاری دنوں کے اندر اندر جاری کیا جاتا ہے جس سےملک بدری کے فیصلے طوریںوقـــتیپر عمل درآمد تویںملتـــوہو جاتا ہے لیکن حراست نہیں۔
f. آ پ کی حراست کے فیصلے کے خلافکے اعتراضا ںکـــــوپہلےدرجےکےنتظامی عدالت کے جج کےسامنے شیپکیا جائے .
g. زبانی یا تحریری طور پراس بات کا اظہار کیا جائے کہ آپ بین الاقوامی تحفظ (پناہ یا ماتحت تحفظ)کے متلاشی ہیں یا نسل ، مذہب ، قومیت ، معاشرتی طبقے یا سیاسی نظریات کی بنیاد پر ظلم و ستم کے خوف سے آپ کو کسی بھی طرح ملک بدر نہ کیا جائے - جنیوا کنونشن 1951کے تحت یا شدید اذیت (موت کی سزا یا پھانسی یا تشدد یا غیر انسانی یا غیر اخلاقی سلوک وغیرہ) کے خوف سے۔
5. آپ اس کے حقدار بھی بنتے ہیں:
a. اگر آپ کو صحت کا کوئی مسئلہ ہےتوذاتی خرچ پر آپ اپنی مرضی کے ڈاکٹر سے اپنے معائنہ کی درخواست کریں۔ پولیس اتھارٹی ایک سرکاری طبی ادارے کے توسط سے طبی امداد کی فراہمی کا خیال رکھتی ہے۔ شدید بیماری ، سنگین حادثہ یا کسی طبی ادارے میں آپ کے داخلے کی صورت میں ہمارے ملک میں آپ کے پسند یدہ متعلقہ افراد اور قونصلر اتھارٹی کو مطلع کیا جاتا ہے۔
b. ذاتی خرچ پر خصوصی کھانے کی فراہمی کی درخواست کریں۔ جہاں تک ممکن ہوا پولیس اتھارٹی آپ کی خدمت میں یہ سہولت فراہم کرے گی۔
6. ملک بدری کا خرچہ کلّی یا جزوی طور پر آپ کو خود برداشت کرنا پڑے گا - اس کا انحصار اس بات پر ہے کہ آپ کے پاس رقم کتنی ہے -
7. ہم ملک بدری کے عمل کی جلد اور آرام دہ تکمیل کے لئے آپ سے تعاون کی امید رکھتے ہیں -
8. آپ اپنے حقوق کے بارے میں مزید تفصیلات آپ کے کیس کے انچارج فرد سےمانگ سکتے ہیں

اطلاع کا ثبوت

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

مجھے ملک بدر کئے جانیوالے غیر ملکیوں کیلئےحقائقنامہوصول ہوا اورمیرےحقوقمجھےسمجھا دئیے گئے ہیں۔

ذیل ....جئےیںدســـــتخطکیںم

Υπογράφεται ως ακολούθως:

خیتـــار-----/20---/----- وقـــت------

ώρα: ...:... Ημερομηνία .../.../......

پولیس افسرزیر حراست شخص

(دستخط- مکمل نام محکمہ) (دستخط -مکملنام- شہریت)

Ο/Η κρατούμενος / η | Ο Αστυνομικός

(Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηκοότητα) | (Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο – Υπηρεσία)